

01- IUL-2009 23:10

SIGURANȚA PRODUSELOR DE CONSUM

301 504 0124 P.1/06

**COMISIA SUA PENTRU SIGURANȚA PRODUSELOR DE CONSUM****4330 EAST WEST HIGHWAY****BETHESDA. MD 20814**

Biroul de Conformitate și Operațiuni de Teren  
Direcția de Aplicare a Reglementărilor  
Email: MI cc/cpsc.gov

**29 IUN, 2009**

**Maithew M, Lee**  
**Ofițer de Conformitate**  
**Tel: 301-504-7513**  
**Fax: 301-504-0359**

**Prin e-mail și fax: 852-3743-6721**

Patty Wu  
Medas International Industrial, Ltd,  
1502 Treasure Centre  
42 Hung To Road  
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

**RE: Depunere Brichetă Țigarete pentru modelul AS208**  
**Depunere ID SUBM08-0270**

Stimată d-nă Wu:

Prezenta este pentru recunoașterea primirii de către Biroul de Conformitate și Operațiuni de Teren a specificațiilor și raportului testului de calificare pentru modelul de brichetă pentru țigarete menționat. Raportul dvs. a fost primit la biroul nostru la 24 septembrie, 2008 iar informațiile suplimentare în 6 februarie 2009, 24 martie 2009, 6 mai 2009, 8 mai 2009 și 12 mai 2009. Suntem de acord că raportul transmis de dvs. se conformează cerințelor de raportare ale Standardului de Siguranță pentru Brichete pentru Țigarete la 16 C.F.R. § 1210.17(b) pentru modelul AS208.

Această recunoaștere a primirii raportului dvs. și a acceptării lui ca fiind complet conform cu 16 C.F.R. § 1210.17(b)(1)-(6) nu trebuie considerată de dvs. sau de nici o altă parte ca fiind o aprobare a brichetei sau a raportului. Este responsabilitatea dvs. să certificați că fiecare livrare de brichete pe care o importați se conformează tuturor cerințelor standardului. Atâta timp cât brichetele se conformează pe deplin cu standardul și cu orice alte regulamente federale aplicabile și mențin toate specificațiile indicate în rapoartele dvs. primite la 24 septembrie 2008, 6 februarie 2009, 24 martie 2009, 6 mai 2009, 8 mai 2009 și 12 mai 2009, inclusiv o forță de activare a gazului egală sau mai mare decât specificația minimă a producătorului de 1,39 livre forță, puteți începe imediat să importați modelul AS208 pentru distribuție și vânzare în Statele Unite.

Standardul cere producătorilor sau importatorilor să eticheteze fiecare brichetă pentru țigarete cu o identificare a duratei de timp în care a fost produsă bricheta împreună cu o identificare a

MINISTERUL JUSTIȚIEI  
PĂTRAȘCANU VALENTIN  
Nr 11779  
TRADUCĂTOR ELIGIBIL

CPSC Hotline: 1-800-838-CPSC (2772) \* Web Site al CPSC: <http://www.cpsc.gov>

Pagina 2

producătorului care poate fi în cod. Vezi 16 C.F.R. § 1210.12(c) pentru trăsăturile specifice ale cerințelor de etichetare.

Am dori de asemenea să vă informăm că aceste informații noi privind compania dvs. vor fi adăugate la listele Comisiei SUA pentru Siguranța Produselor de Consum (Comisia), care identifică brichetele pentru țigarete după model, ca și producătorii și importatorii care au depus documentația completă conform solicitărilor 16 C.F.R. § 1210.17(b). Aceste liste sunt generate de Biroul de Conformitate și Operațiuni de Teren al Comisiei. Informațiile din liste se bazează pe documentația furnizată de firma dvs. sau de firma pe care o reprezentați. Listele sunt actualizate regulat și fac obiectul Legii privind Libertatea Informațiilor (FOIA) privind solicitările din partea publicului. Am luat o hotărâre de a dezvălui aceste liste deoarece informațiile care identifică bricheta dvs. pentru țigarete nu îndeplinesc criteriile referitoare la informațiile economice confidențiale și se presupune că sunt exacte.

În acest moment, vă oferim oportunitatea de a comenta asupra informațiilor care identifică produsul firmei dvs. în cadrul procedurilor din secțiunea 6(b) a Legii privind Siguranța Produselor de Consum (CPSA). Orice comentarii veți depune referitoare la informații vor fi luate în considerare de FOIA în timpul procesării listelor pentru a fi emise ca răspuns la solicitările FOIA. Pentru a permite luarea lor în deplină considerare, comentariile dvs. scrise trebuie să fie primite în decurs de douăzeci de zile calendaristice de la data acestei adrese, cu trei zile suplimentare adăugate dacă primiți această adresă prin poștă. Comentariile trebuie expediate către Ofițerul privind Libertatea Informațiilor, Biroul Secretarului SUA al Comisiei privind Siguranța Produselor de Consum, 4330 East West Highway, Suite 502, Bethesda, Maryland 20814-4408.

De asemenea, aceste informații vor fi disponibile publicului prin intermediul website-ului oficial al Comisiei. Dacă nu aveți comentarii sau obiecții la dezvăluirea publică a acestor liste, nu este nevoie să răspundeți.

Dorim să vă reamintim că orice importator care dorește să distribuie acest model în comerțul Statelor Unite este responsabil independent de conformitatea cu Standardul de Siguranță pentru Brichetele pentru Țigarete. De exemplu, cu cel puțin 30 de zile înainte de a importa sau distribui orice model de brichetă supus standardului, importatorul trebuie să furnizeze un raport scris Biroului de Conformitate și Operațiuni de Teren, Comisia SUA privind Siguranța Produselor de Consum, 4330 East West Highway, Room 610, Bethesda, MD 20814, care să includă:

1. Numele, adresa și locația principală a afacerii producătorului sau importatorului.
2. O descriere detaliată a modelului brichetei și a trăsăturii(lor) sale de rezistență la copii folosită la acel model.
3. O descriere a testării de calificare, incluzând bricheta surogat cerută și data testării.
4. O identificare a locului sau locurilor în care brichetele au fost sau vor fi produse.
5. Locația(ile) unde vor fi păstrate înregistrările necesare.
6. Un prototip sau o unitate de producție a modelului de brichetă.

MINISTERUL JUSTIȚIEI  
PĂTRAȘCANU VALENTINA  
Nr 11722  
SECRETARUL S.U.A. AL COMISIEI  
PENTRU SIGURANȚA PRODUSELOR DE CONSUM



**Pagina 3**

Dacă aveți orice întrebări privind subiectul acestei adrese, sau alte subiecte referitoare la Standardul de Siguranță pentru Brichetele pentru Țigarete, vă rugăm nu ezitați să-mi scrieți sau să mă sunați.

Cu stimă,

(semnătură indescifrabilă),

Matthew M. Lee

Ofițer de Conformitate

**Direcția de Aplicare a Reglementărilor**

Depuneri conform Standardului de Siguranță pentru Brichete pentru Țigarete -16 CFR § 1210.17(b)

|                          |            |         |            |                                             |            |
|--------------------------|------------|---------|------------|---------------------------------------------|------------|
| <b>CST INTERNATIONAL</b> |            | GH-9794 | 06/20/2008 | R 78                                        | 09/26/2002 |
|                          |            | GH-9795 | 06/20/2008 | R 79                                        | 09/26/2002 |
| GH-9359                  | 08/02/2007 | GH-9801 | 06/20/2008 | R 83                                        | 09/26/2002 |
| GH-9362                  | 08/02/2007 | GH-9864 | 09/12/2008 | SH-087                                      | 10/29/2007 |
| GH-9372                  | 08/02/2007 | GH-9867 | 09/12/2008 | SH-103                                      | 11/21/2007 |
| GH-9383                  | 08/29/2007 | GH-9869 | 10/22/2008 | SH-106                                      | 11/21/2007 |
| GH-9395                  | 08/29/2007 | GH-9917 | 11/05/2008 | SH-108                                      | 12/20/2007 |
| GH-9418                  | 08/29/2007 | GH-9972 | 11/21/2008 | SH-115                                      | 04/11/2008 |
| GH-9419                  | 09/06/2007 | GH-9973 | 11/21/2008 | SH-129                                      | 06/20/2008 |
| GH-9449                  | 09/25/2007 | GH-9975 | 11/21/2008 | T 01                                        | 02/15/2002 |
| GH-9450                  | 09/25/2007 | GH-9976 | 11/21/2008 | T 02                                        | 02/15/2002 |
| GH-9453                  | 10/29/2007 | R 05    | 12/10/2001 | T 03                                        | 02/15/2002 |
| GH-9515                  | 10/29/2007 | R 10    | 02/15/2002 | T 05                                        | 09/26/2002 |
| GH-9516                  | 10/29/2007 | R 17    | 12/10/2001 | ZO-6101                                     | 10/31/2001 |
| GH-9525                  | 11/27/2007 | R 24    | 09/26/2002 | <b>DOLGEN CORP, INC. DBA DOLLAR GENERAL</b> |            |
| GH-9525A                 | 11/27/2007 | R 38    | 12/10/2001 | "Star"                                      | 01/04/1995 |
| GH-9527                  | 11/27/2007 | R 45    | 02/15/2002 | <b>DUCO GROUP, INC.</b>                     |            |
| GH-9529                  | 11/21/2007 | R 46    | 02/15/2002 | 9961                                        | 04/05/2005 |
| GH-9546                  | 11/21/2007 | R 51    | 02/15/2002 | <b>EAST WEST TRADING CORP.</b>              |            |
| GH-9548                  | 11/21/2007 | R 52    | 02/15/2002 | AS208                                       | 07/30/2009 |
| GH-9549                  | 11/21/2007 | R 53    | 02/15/2002 | LA-13162                                    | 09/24/2008 |
| GH-9558                  | 11/27/2007 | R 54    | 02/15/2002 | XHD-101CR                                   | 03/18/2008 |
| GH-9560                  | 11/27/2007 | R 55    | 02/15/2002 | XHD-78CR                                    | 09/02/2008 |
| GH-9563                  | 11/27/2007 | R 56    | 02/15/2002 | <b>ENCORE SALES (CANADA)</b>                |            |
| GH-9568                  | 11/27/2007 | R 58    | 02/15/2002 | 869017                                      | 06/27/2008 |
| GH-9599                  | 01/28/2008 | R 59    | 02/15/2002 | <b>Enor International, Inc.</b>             |            |
| GH-9600                  | 01/28/2008 | R 60    | 02/15/2002 | 00031                                       | 10/30/2008 |
| GH-9601                  | 01/28/2008 | R 61    | 02/15/2002 | 00036                                       | 10/30/2008 |
| GH-9639                  | 03/24/2008 | R 62    | 02/15/2002 | 00036-LED                                   | 04/29/2009 |
| GH-9643                  | 03/06/2008 | R 64    | 02/15/2002 | 00063                                       | 04/29/2009 |
| GH-9644                  | 03/06/2008 | R 65    | 09/26/2002 | 00803                                       | 04/14/2008 |
| GH-9663                  | 03/24/2008 | R 66    | 09/26/2002 | 02441                                       | 04/14/2008 |
| GH-9664                  | 03/24/2008 | R 69    | 09/26/2002 | 03047                                       | 04/14/2008 |
| GH-9665                  | 03/24/2008 | R 72    | 09/26/2002 | 03626                                       | 04/14/2008 |
| GH-9677                  | 04/11/2008 | R 73    | 09/26/2002 | 04534                                       | 04/14/2008 |
| GH-9693                  | 04/11/2008 | R 75    | 09/26/2002 |                                             |            |
| GH-9709                  | 06/20/2008 | R 76    | 09/26/2002 |                                             |            |
| GH-9789                  | 06/20/2008 | R 77    | 09/26/2002 |                                             |            |

Subsemnata, **Pătrășcanu Valentina**, traducător autorizat de Ministerul de Justiție din România cu autorizația numărul 11770, certific exactitatea traducerii în limba română cu înscrisul în limba engleză, care a fost vizat de mine.

TRADUCĂTOR,

MINISTERUL JUSTITIEI  
PĂTRĂȘCANU VALENTINA  
Nr 11770  
TRADUCĂTOR AUTORIZAT